



**SVHC Assessment Report**

Number : TWNC00152450

Applicant 申請商: Wan Shuen Papers Industry Corp. Date : Mar 31, 2010  
158 E Yichang Rd.  
Taiping City Taichung County  
Taiwan 411

Sample Description 樣品敘述:

One (1) group of submitted samples said to be :

以下測試樣品乃供應商所提供及確認:

Sample Description : 速剋霉防霉片 (WS Anti-Mold Chip)

樣品名稱

Style / Item No. : WS550TR

產品型號

Country Of Origin : Taiwan

原產地

Supplier's Name : Wan Shuen Papers Industry Corp.

供應商名稱

Date Sample Received : Mar 25, 2010

收件日期

Date Test Started : Mar 26, 2010

開始測試日期

Test Conducted 測試執行:

As requested by the applicant, for details please refer to attached pages.  
依申請商之要求, 細節請參考附頁.

Authorized By:  
On Behalf Of Intertek Testing Services  
Taiwan Limited



K. Y. Liang  
Director

This report shall not be reproduced  
except in full, without the written  
approval of the laboratory.

Summary 摘要:

According to specified test processes in this report, contents of substances of very high concern (SVHC) in candidate list promulgated by European Chemicals Agency (ECHA) on Oct 28, 2008 are less than 0.1% (w/w) in submitted sample.

根據本報告的測試結果分析，針對由歐盟化學總署 (ECHA) 在 2008 年 10 月 28 日所頒布的高度關注物質 (SVHC) 建議清單中，在本次送檢樣品中高度關注物質濃度均小於 0.1% (w/w)。

The thresholds and substances of very high concern are defined in Article 7 and 57 of Regulation (EC) No 1907/2006 (REACH Regulation).

本報告中的高度關注物質的限值與定義是依據 (EC) NO 1907/2006 法規 (REACH) 第 7 節與第 57 節所規定。

According to the REACH regulation, the Candidate List of Substances of Very High Concern is proposed and evaluated by European Chemicals Agency (ECHA) and may subject to change in the further. The applicant should be ready to note that the latest list.

根據 REACH 法規的規定，高度關注物質 (SVHC) 清單是由歐盟化學總署 (ECHA) 所建議與評估，而且這份清單在未來是可以被修訂的，申請者應隨時注意這份清單的最新狀況。

Please refer to below information for the detail.

如需了解更詳細內容，請參考以下網址。

[http://echa.europa.eu/consultations/authorisation/svhc/svhc\\_cons\\_en.asp](http://echa.europa.eu/consultations/authorisation/svhc/svhc_cons_en.asp)

Authorized By:  
On Behalf Of Intertek Testing Services  
Taiwan Limited



K. Y. Liang  
Director

This report shall not be reproduced  
except in full, without the written  
approval of the laboratory.



Number : TWNC00152450

Test Conducted

( I ) Tested Components (Please Refer To Attached Photos):

測試元件表 (請參考附件照片)

	Description 描述	Weight (g) 重量	Ratio% (w/w) 比例
(1)	Anti-Mold Chip 防霉片	0.366	100

Remarks: The weight of tested component is based on unit article (one piece). 備註 測試元件的重量是根據單一產品拆解稱重。

( II ) Testing Result Summary 測試結果:

Substance List 測試項目	Result 結果 (ppm)
	Submitted Sample 送檢樣品
Cobalt Dichloride 二氯化鈷	ND
Diarsenic Pentaoxide 五氧化二砷	ND
Diarsenic Trioxide 三氧化二砷	ND
Lead Hydrogen Arsenate 砷酸氫鉛	ND
Triethyl Arsenate 三乙基砷酸酯	ND
Sodium Dichromate, Dihydrate 鉻酸鈉二水合物	ND
Bis (Tributyltin) Oxide 氧化三丁基錫	ND
Anthracene 蒽	ND
4,4-Diaminodiphenylmethane 4,4'-二氨基二苯甲烷	ND
Dibutyl Phthalate (DBP) 二丁基鄰苯二甲酸酯	ND
5-Tert-Butyl-2,4,6-Trinitro-M-Xylene (Musk Xylene) 麝香二甲苯	ND
Bis (2-Ethylhexyl) Phthalate (DEHP) 二(2-戊基己基)鄰苯二甲酸酯	ND
Hexabromocyclododecane (HBCDD) 六溴環十二烷	ND
Benzyl Butyl Phthalate (BBP) 丁基苯基鄰苯二甲酸酯	ND
Short Chain Chlorinated Parafins (C10-13) 短鏈氯化石蠟	ND

Remarks: ppm = Parts Per Million Based On Weight Of Tested Sample  
備註 = 百萬分之一, 依據測試樣品重量計算  
ND = Not Detected = 未檢測出

## Test Conducted

## (III) Testing Method 測試方法:

Testing Item 測試項目	Testing Method 測試方法	Reporting Limit 報告偵測極限
Cobalt Dichloride 二氯化鈷	By acid digestion and determined by ICP-OES 以酸解法消化測試樣品並用感應耦合電漿原子放射光譜儀分析。	100 ppm
Diarsenic Pentaoxide 五氧化二砷		100 ppm
Diarsenic Trioxide 三氧化二砷		100 ppm
Lead Hydrogen Arsenate 砷酸氫鉛		100 ppm
Triethyl Arsenate 三乙基砷酸酯		100 ppm
Sodium Dichromate, Dihydrate 鉻酸鈉二水合物		100 ppm
Bis (Tributyltin) Oxide 氧化三丁基錫		100 ppm
Anthracene 蒽	By solvent extraction and determined by GC-MSD 以溶劑萃取並用氣相層析-質譜儀分析	100 ppm
4,4-Diaminodiphenylmethane 4,4'-二氨基二苯甲烷		100 ppm
Dibutyl Phthalate (DBP) 二丁基鄰苯二甲酸酯		100 ppm
5-Tert-Butyl-2,4,6-Trinitro-M-Xylene (Musk Xylene) 麝香二甲苯		100 ppm
Bis (2-Ethylhexyl) Phthalate (DEHP) 二(2-戊基己基)鄰苯二甲酸酯		100 ppm
Hexabromocyclododecane (HBCDD) 六溴環十二烷		100 ppm
Benzyl Butyl Phthalate (BBP) 丁基苯基鄰苯二甲酸酯		100 ppm
Short Chain Chlorinated Parafins (C10-13) 短鏈氯化石蠟	By solvent extraction and determined by GC-ECD 以溶劑萃取並用氣相層析-電子捕捉偵測器分析。	100 ppm

Remarks: Reporting Limit = Quantitation Limit Of Analyte In Sample  
備註 報告極限 = 測試樣品之定量偵測極限

Test Conducted

## (IV) Common Uses of Candidate Substances 候選物質的用途:

Substance name 物質名稱	CAS number 化學文摘碼	Classification 毒性分類	Common Uses 一般用途
Cobalt Dichloride 二氯化鈷	7646-79-9	Carcinogen Cat 2 致癌性 第二類	Detection of moisture, for example, "cobalt chloride paper" has been used to detect the presence of water. 用於二氯化鈷試紙(含水量)
Diarsenic Pentaoxide 五氧化二砷	1303-28-2	Carcinogen Cat 1 致癌性 第一類	Manufacture of arsenates, weed killer, metal adhesives, insecticides, fungicides or wood preservatives. 用於生產除草劑、金屬粘著劑或木頭防腐劑
Diarsenic Trioxide 三氧化二砷	1327-53-3	Carcinogen Cat 1 致癌性 第一類	Be used in metal alloys and glass or wood preservative. 用於金屬、玻璃處理劑或木頭防腐劑
Lead Hydrogen Arsenate 砷酸氫鉛	7784-40-9	Carcinogen Cat 1; 致癌性 第一類 Toxic For Reproduction Cat 1 致生殖毒性 第一類	Be used in pesticides and wood preservatives. 用於農藥生產或木頭防腐劑
Triethyl Arsenate 三乙基砷酸酯	15606-95-8	Carcinogen Cat 1 致癌性 第一類	Manufacture of semiconductors and be used in the production of wood preservatives. 用於半導體材料或木頭防腐劑
Sodium Dichromate, Dihydrate 鉻酸鈉二水合物	7789-12-0	Carcinogen Cat 2; 致癌性 第二類 Mutagen Cat 2; 致誘變 第二類 Toxic For Reproduction Cat 2 致生殖毒性 第二類	Be used in metal finishing process, leather tanning or in some ceramics / glasses. 用於金屬表面處理或皮革鞣製劑
Bis (Tributyltin) Oxide 氧化三丁基錫	56-35-9	PBT 持久性、生物累積性、 毒性物質	Be used as a biocide in marine anti-fouling paints or antimicrobial agent. 用於船底的抗附著劑或抗菌劑
Anthracene 蒽	120-12-7	PBT 持久性、生物累積性、 毒性物質	Be used in dye manufacture, used in pyrotechnics to create black smoke. 用於生產染料或煙火中的碳黑

## Test Conducted

## (IV) Common Uses of Candidate Substances 候選物質的用途:

Substance name 物質名稱	CAS number 化學文摘碼	Classification 毒性分類	Common Uses 一般用途
4,4-Diaminodiphenylmethane 4,4'-二氨基二苯甲烷	101-77-9	Carcinogen Cat 2 致癌性 第二類	Be used as an amine hardener for epoxy resins, adhesives, coatings or AZO dyes. 用於富偶氮染料
Dibutyl Phthalate (DBP) 二丁基鄰苯二甲酸酯	84-74-2	Toxic For Reproduction Cat 2 致生殖毒性 第二類	Be used as a plasticizer in PVC, rubber, sealants, adhesives and paints. 用於 PVC、橡膠的可塑劑
5-Tert-Butyl-2,4,6-Trinitro-M-Xylene (Musk Xylene) 麝香二甲苯	81-15-2	Carcinogen Cat 2; 致癌性 第二類 Mutagen Cat 2; 致誘變 第二類 Toxic For Reproduction Cat 2 致生殖毒性 第二類	Be used as a fragrance in cosmetics, detergents, fabric softeners and household cleaning products. 用於化妝品、紡織品的香精
Bis (2-Ethylhexyl) Phthalate (DEHP) 二(2-戊基己基)鄰苯二甲酸酯	117-81-7	Toxic For Reproduction Cat 2 致生殖毒性 第二類	Be used as a plasticizer for PVC from fabric, tubing, adult and children's toys, engineering, medical devices, electronics and electrical and novelty products sectors. 用於 PVC、橡膠的可塑劑
Hexabromocyclododecane (HBCDD) 六溴環十二烷	25637-99-4 3194-55-6	PBT 持久性、生物累積性、 毒性物質	Be used as a flame retardant for plastics (polystyrene) and fibers (clothing and furniture textiles) from electronics and toys. 用於塑膠、電子設備的阻燃劑
Benzyl Butyl Phthalate (BBP) 丁基苯基鄰苯二甲酸酯	85-68-7	Toxic For Reproduction Cat 2 致生殖毒性 第二類	Be used as a plasticizer for PVC, rubber, sealants, adhesives and paints. 用於 PVC、橡膠的可塑劑
Short Chain Chlorinated Parafins (C10-13) 短鏈氯化石蠟	85535-84-8	PBT, vPvB 持久性、生物累積性、 毒性物質 高持久性、生物累積性 物質	Be used as a secondary plasticizer used in PVC formulations, metal working lubricants and leather liquor. 用於塑膠安定劑、潤滑劑

Test Conducted

(V) SVHC Survey Form SVHC 調查表:

Component 成分	Anti-Mold Chip 防霉片	
Weight 重量 (g)	0.366	
Ratio 比例 (%)	100	
Substance 物質	Content 濃度 (%)	Weight 重量 (g)
Cobalt Dichloride 二氯化鈷	ND	NA
Diarsenic Pentaoxide 五氧化二砷	ND	NA
Diarsenic Trioxide 三氧化二砷	ND	NA
Lead Hydrogen Arsenate 砷酸氫鉛	ND	NA
Triethyl Arsenate 三乙基砷酸酯	ND	NA
Sodium Dichromate, Dihydrate 鉻酸鈉二水合物	ND	NA
Bis (Tributyltin) Oxide 氧化三丁基錫	ND	NA
Anthracene 蒽	ND	NA
4,4-Diaminodiphenylmethane 4,4'-二氨基二苯甲烷	ND	NA
Dibutyl Phthalate (DBP) 二丁基鄰苯二甲酸酯	ND	NA
5-Tert-Butyl-2,4,6-Trinitro-M-Xylene (Musk Xylene) 麝香二甲苯	ND	NA
Bis (2-Ethylhexyl) Phthalate (DEHP) 二(2-戊基己基) 鄰苯二甲酸酯	ND	NA
Hexabromocyclododecane (HBCDD) 六溴環十二烷	ND	NA
Benzyl Butyl Phthalate (BBP) 丁基苯基鄰苯二甲酸酯	ND	NA
Short Chain Chlorinated Parafins (C10-13) 短鏈氯化石蠟	ND	NA

Remarks: ND = Not detected = 未檢測出  
備註 - = Not applicable = 不適用

## Test Conducted

## Remarks 備註:

1. Substances of very high concern (SVHC) are classified as:  
下列物質將被歸類為高度關注物質 (SVHC)
    - carcinogenic, mutagenic or toxic to reproduction chemicals category 1 (proven on humans) and category 2 (proven on animals)  
第 1 和 2 類致癌、致誘變、致生殖毒性物質
    - persistent, bioaccumulative and toxic chemicals (PBT)  
持久性、生物累積性、毒性物質
    - very persistent and very bioaccumulative chemicals (VPVB)  
高持久性、生物累積性物質
    - other similar substances such as endocrine disrupters  
其他類似物質 (如：擾亂內分泌物質)
  2. If the imported or manufactured volume of each individual SVHC is more than 0.1% and if it exceeds 1 tonne per year across all product ranges, then importer or manufacturer require notification to the European Chemical Agency (ECHA). Notification should be done by June 2011, which is 4 years after REACH has been implemented.  
進口商或生產者如果進口或生產含有任何高度關注物質濃度超過 0.1% 且該高度關注物質年度進口量或生產量大於 1 噸者，必須向歐盟化學總署 (ECHA) 進行通報，該通報須於 2011 年六月完成 (REACH 施行後四年)。
  3. According to article 7 of regulation (EC) NO 1907/2006 (REACH), If a substance meets the criteria in article 57 and is identified in accordance with article 59(1). The following information is submitted for notification:  
依據 (EC) NO 1907/2006 法規 (REACH) 第 7 條規定，當物質符合第 57 條規定且經過第 59 條確認為 SVHC 時，進口商或生產者進行通報時需提供以下資料：
    - identification of the registrant and the substance  
註冊者與被通報物質的確認資料
    - classification and labelling of the substance  
被通報物質的危險分類與標示
    - description of use of the substance and the article  
被通報物質與物品的使用說明
    - registration number, if available  
註冊號碼 (如果已執行註冊的話)
    - tonnage range  
年度進口或生產的噸數
-



## Test Conducted

## Remarks 備註:

4. According to article 33 of regulation (EC) NO 1907/2006 (REACH), If the SVHC in an article is more than 0.1% by weight, Then all recipients in the supply chain and those consumers who request for information must be informed to enable safe use.

依據 (EC) NO 1907/2006 法規(REACH)第 33 條規定，如果物品含有濃度超過 0.1%的高度關注物質時，供應者應該通知供應鏈中的使用者與其他消費者如何安全使用該物品

## (V) Disclaimers:

This assessment report for substances of very high concern (SVHC) in candidate list promulgated by European Chemicals Agency (ECHA) is for reference purposes only. The applicant shall make its/his/her own judgment as to whether the information provided in assessment report is sufficient for its/his/her purposes.

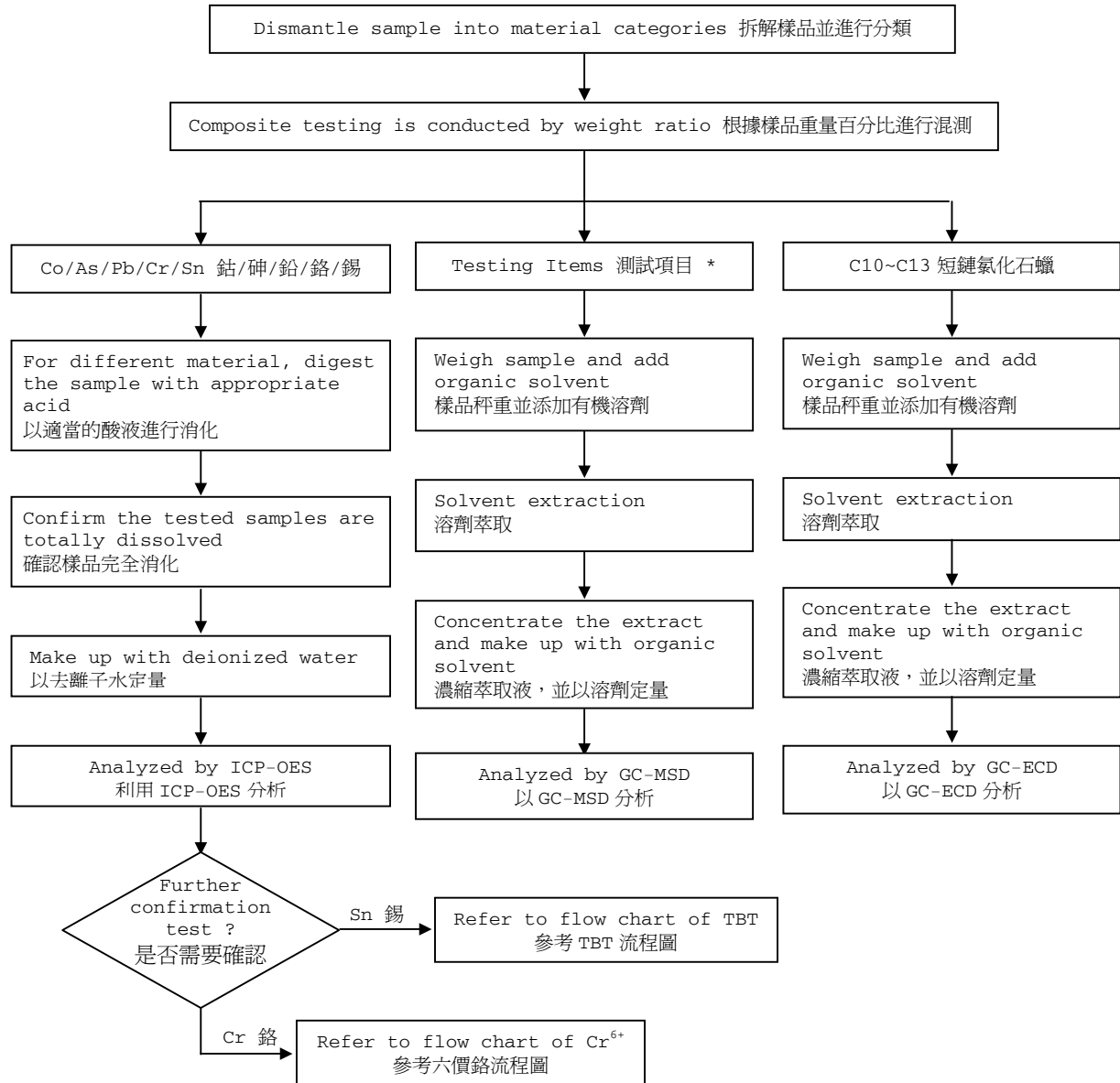
本評估報告中針對歐盟化學總署 (ECHA) 所建議高度關注物質 (SVHC) 的篩檢結果僅提供申請者作為參考之用，申請者應自行評估本報告中所提供的資訊是否符合其申請的目的。

The screening results shown in this assessment report will be in relation to various factors, including but not limited to, the weight or size of dismantled component and composite test approach, etc. If the contents of SVHC are out of the threshold, further identification is recommended to obtain the information of SVHC in each material.

本報告中的評估結果會受到若干因素干擾，例如：拆解後零件的重量與大小以及混合測試等。因此，如果任何 SVHC 物質超過要求時，建議收集各組件中 SVHC 的含量分佈，以進一步確認物品中 SVHC 的含量。(以上中文翻譯僅供參考，請申請者以英文敘述為主)

Test Conducted

(VII) Measurement Flowchart 測試流程圖:



Remarks 備註:

\*: TESTED ITEM : 蔥、4,4'-二氨基二苯甲烷、二丁基鄰苯二甲酸酯、麝香二甲苯、  
 測試項目 二(2-戊基己基)鄰苯二甲酸酯、六溴環十二烷、丁基苯基鄰苯二甲酸酯  
 短鏈氯化石蠟

End Of Report

Test Conducted

Photo

